



Руководство по эксплуатации /  
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық /  
Інструкція з експлуатації

**Измельчитель / Ұсақтағышы / Подрібнювач**

Candy CC-300



## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Внимательно прочтите данное руководство пользователя перед использованием прибора. Несоблюдение указанных в руководстве правил пользования может привести к травмам и повреждению имущества пользователя.
- Перед эксплуатацией устройства удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба).
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями.
- Перед началом работы убедитесь в том, что прибор правильно и полностью собран и на чаше отсутствуют трещины и сколы.
- Устанавливайте прибор только на сухую ровную горизонтальную поверхность. Не устанавливайте измельчитель на газовую или электрическую плиту, а также в непосредственной близости от источников тепла.
- Никогда не погружайте основание с двигателем, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость. Не допускайте образования на них водного конденсата, не эксплуатируйте измельчитель в местах с повышенной влажностью.
- Не перегружайте чашу измельчителя — не заполняйте ее выше отметки максимального уровня.
- Добавляйте в измельчитель ингредиенты комнатной температуры. При измельчении горячих продуктов не превышайте температуры 60 градусов и заполняйте чашу максимум наполовину.
- Вынимайте вилку сетевого шнура из розетки электросети по окончании использования измельчителя, а также перед сборкой, разборкой, чисткой, перемещением и перед тем, как убрать на хранение.
- Не оставляйте работающий измельчитель без присмотра.
- Ножи измельчителя очень острые и требуют крайне осторожного обращения. Не помещайте руки в чашу измельчителя, когда он подключен к источнику питания.
- Включайте измельчитель только при плотно закрытой крышке. Не перемещайте работающий измельчитель. Прежде чем снять крышку, убедитесь, что ножи измельчителя полностью остановлены.
- Не помещайте какие-либо части измельчителя в микроволновую печь.
- Не допускайте свисания кабеля с края стола, не складывайте его по нагревающимся поверхностям, не допускайте запутывания кабеля.
- Не используйте чашу в качестве емкости для хранения продуктов.
- Не включайте измельчитель без продуктов питания и жидкостей.
- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора, это может привести к его повреждению.
- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе. Он необходим для идентификации прибора в случае возникновения неисправности.
- Чаша с блоком ножей, насадка и крышки имеют естественный износ, срок эксплуатации зависит от аккуратности и частоты использования.
- Прибор предназначен для домашнего использования.
- Избегайте измельчения очень твердых продуктов, способных повредить чашу или нож.
- Регулярно проверяйте сетевой шнур, вилку сетевого шнура и измельчитель на предмет повреждений. При обнаружении повреждений любого рода немедленно прекратите использование измельчителя и передайте его в ближайший сервисный центр для тестирования, замены или ремонта.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном вертикальном положении.
- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.

Корпус

Крышка

Лезвия

Стеклоанная чаша



## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Удалите и безопасно утилизируйте все упаковочные материалы.
- Помойте с помощью нейтрального моющего средства под проточной водой стеклянную чашу и крышку измельчителя.
- Просушите детали после мойки.

## ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ К РОЗЕТКЕ

- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя всякую ответственность по возмещению ущерба).
- Извлекая вилку из розетки, не тяните за шнур; беритесь только за вилку.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Вставьте ножи в чашу
- Поместите продукты, которые необходимо измельчить, в стеклянную чашу.
- Поместите прозрачную пластиковую крышку на чашу и плотно закройте
- Плотно установите корпус на крышку.
- Включите двигатель.

## РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ

- I (низкая) для использования с жидкостями
- II (высокая) для более плотной консистенции для смешивания жидкостей и твердых пищевых продуктов

## ЧИСТКА КОРПУСА ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ

- Наружную часть корпуса измельчителя протрите влажной салфеткой, смоченной мыльным раствором или нейтральным моющим средством, а затем мягкой сухой салфеткой. Не используйте для чистки корпуса агрессивные химические вещества. Чашу измельчителя и крышку можно мыть в посудомоечной машине.

## ОЧИСТКА

- Прибор будет легче очистить, если вы сделаете это сразу после использования.
- Не используйте для чистки прибора абразивные чистящие средства, мочалки, ацетон, спирт и т. д.
- Выключите прибор, выньте вилку из розетки и подождите, пока лезвие не остановится.
- Очистите эти детали щеткой в теплой воде с добавлением жидкости для мытья посуды и ополосните их под струей воды.
- Протрите узел с двигателем влажной тканью.

Запрещается погружать узел с двигателем в воду и промывать его под краном.

## ХРАНЕНИЕ

- Перед тем как убрать измельчитель на хранение, отключите его от электросети, очистите и просушите.
- Храните прибор в собранном виде в вертикальном положении в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30°C и относительной влажности не более 65%.
- Оберегайте прибор от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220–240 В ~  
Частота: 50/60 Гц  
Мощность: 400 Вт  
Габариты (В×Ш×Г): 26×21×18 см  
Вес: 1,84 кг  
Сделано в Китае

Срок гарантии 12 месяцев с даты продажи.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Корпус измельчителя: 1 шт.  
Чаша: 1 шт.  
Лезвия: 2 шт.  
Крышка для чаши: 1 шт.  
Руководство пользователя с гарантийным талоном: 1 шт.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам. Информацию о соответствии можно найти по адресу: [www.candy-home.com/ru\\_RU/](http://www.candy-home.com/ru_RU/).

Продукция соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического союза (Таможенного) союза.

Более подробные сведения указаны в Едином реестре выданных сертификатов соответствия и зарегистрированных деклараций о соответствии Евразийского экономического союза.

Информация о дате производства указана на шильде товара в формате: Номер недели/ 2 последние цифры года.



## МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- При обнаружении неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование и передать в ближайший сервисный центр компании HAIER для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании HAIER.

Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте [www.candy-home.com/ru\\_RU/](http://www.candy-home.com/ru_RU/) или по телефону 8 800 250 43 05.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики. Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте [www.candy-home.com/ru\\_RU/](http://www.candy-home.com/ru_RU/).

Организация-изготовитель: "Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.", адрес: Китай, Циндао, район Лаошань, Хайер Индастри парк Хай-тек Зон, Хайер Брэнд Билдинг, офис S401. Импортёр/Организация, уполномоченная на принятие претензий: ООО «Хайер Электрикал Эпплаенсис РУС», адрес: 121099, Россия, город Москва, Новинский бульвар, дом 8, этаж 16, офис 1601. Тел.: 8 800 250 43 05, e-mail: [help@haieronline.ru](mailto:help@haieronline.ru)

## Гарантийный талон

Гарантия действительна, только если гарантийный талон заполнен полностью и заверен печатью фирмы-продавца.

Изделие:

ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ

Информация о фирме-продавце:

Модель:

СС-300

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет. **Претензий нет.**

Дата производства:

С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания ознакомлен и согласен.

Дата приобретения:

Подпись покупателя:

Подпись продавца:

МП

## Условия гарантийного обслуживания

Корпорация «Хайер» находящаяся по адресу: Офис S401, Хайер бренд билдинг, Хайер Индустри парк Хай-тек зон, Лаошан Дистрикт, Циндао, Китай, благодарит Вас за Ваш выбор, гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Официальный срок службы на малую бытовую технику, предназначенную для использования в быту – 3 года со дня передачи изделия конечному потребителю. Учитывая высокое качество продукции, фактический срок эксплуатации может значительно превышать официальный.

Вся продукция изготовлена с учетом условий эксплуатации и прошла соответствующую сертификацию на соответствие техническим требованиям.

Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас при покупке внимательно изучить инструкцию по эксплуатации, условия гарантийных обязательств и проверить правильность заполнения гарантийного талона. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона обратитесь в торгующую организацию.

Данным гарантийным талоном Корпорация «Хайер» подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, иными нормативными актами в случае обнаружения недостатков изделия. Однако Корпорация «Хайер» оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий.

Полный список Авторизованных партнёров на территории СНГ вы можете узнать в Информационном центре «Хайер» по телефонам:

**8 800 250 43 05** – для Потребителей из России (бесплатный звонок из регионов России)

или на сайте: [www.candy-home.com/ru\\_RU/](http://www.candy-home.com/ru_RU/)  
или сделав запрос по электронной почте: [help@haieronline.ru](mailto:help@haieronline.ru).

Данные Авторизованных партнёров могут быть изменены, за справками обращайтесь в Информационный центр «Хайер».

## Условия гарантийного обслуживания

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- Нарушения потребителем условий и правил эксплуатации, хранения и/или транспортировки товара.
- Неправильной установки и/или подключения изделия.
- Отсутствия своевременного технического обслуживания Изделия в том случае, если этого требует инструкция по эксплуатации.
- Применения моющих средств, несоответствующих данному типу изделия, а также превышения рекомендуемой дозировки моющих средств.
- Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено.
- Действий третьих лиц: ремонт или внесение несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений неуполномоченными лицами.
- Отклонений от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих сетей.
- Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния т. п.).
- Несчастных случаев, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.
- Если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, продуктов жизнедеятельности насекомых.

Гарантийное обслуживание не распространяется на следующие виды работ:

- Инструктаж и консультирование потребителя по использованию изделия.
- Очистка изделия снаружи либо изнутри.

## Аккредитованные сервисные центры

Официальное наименование	Город	Телефон для клиента	Адрес
Закрытое акционерное общество «Единая служба сервиса А-Айсберг»	Москва	8 800 250 43 05	127644, г. Москва, ул. Вагоноремонтная, д. 10, стр. 1
Общество с ограниченной ответственностью «Авторизованный Центр «Пионер Сервис»	Санкт-Петербург	8 800 250 43 05	191040, г. Санкт-Петербург, Лиговский проспект, д. 52 лит. А
Общество с ограниченной ответственностью «Архсервис-центр»	Архангельск	8 800 250 43 05	163000 г. Архангельск, ул. Воскресенская, д. 85
Общество с ограниченной ответственностью «Техинсервис»	Сочи	8 800 250 43 05	354068, г. Сочи, ул. Донская, д. 3
Общество с ограниченной ответственностью «ТехноВидеоСервис»	Казань	8 800 250 43 05	420100, г. Казань, ул. Проточная, д. 8
Общество с ограниченной ответственностью «ДомСервис»	Владимир	8 800 250 43 05	600017, г. Владимир, ул. Батурина, д. 39
Общество с ограниченной ответственностью «ТРАНССЕРВИС-Краснодар»	Краснодар	8 800 250 43 05	350058, г. Краснодар, ул. Кубанская, 47
Общество с ограниченной ответственностью «ТРАНССЕРВИС-Н.Новгород»	Нижний Новгород	8 800 250 43 05	603098, г. Нижний Новгород, ул. Артельная, д. 31
Общество с ограниченной ответственностью «ТРАНССЕРВИС-Екатеринбург»	Екатеринбург	8 800 250 43 05	620137, г. Екатеринбург, ул. Гагарина, д. 5, офис 1
Общество с ограниченной ответственностью Сервисный центр «Сибтекс»	Омск	8 800 250 43 05	644031, г. Омск, ул. 24 Линия, д. 59
Общество с ограниченной ответственностью «ГлавБытСервис»	Томск	8 800 250 43 05	634021, г. Томск, ул. Некрасова, д. 12

## Аккредитованные сервисные центры

Официальное наименование	Город	Телефон для клиента	Адрес
Общество с ограниченной ответственностью «Сервисбытехника»	Оренбург	8 800 250 43 05	460044, г. Оренбург, ул. Конституции, д. 4
Общество с ограниченной ответственностью «Сибсервис»	Новокузнецк	8 800 250 43 05	654066, г. Новокузнецк, ул. Грдины, д. 18
Общество с ограниченной ответственностью «АРГОН-СЕРВИС»	Новороссийск	8 800 250 43 05	353905, г. Новороссийск, ул. Серова, д. 14
Общество с ограниченной ответственностью «АЛИКА-СЕРВИС»	Иркутск	8 800 250 43 05	664019, г. Иркутск, ул. Писарева, д. 18-а
ООО «КРОК-ТТЦ»*	Киев*	0 800 211 501	г. Киев, ул. Радужная, д. 25 Б
Сервисный центр	Ташкент	(+998 71) 207 10 01	–
ОДО «ЦБТСервис»	Минск	375 17 262 95 50	г. Минск, ул. Орловская, д. 40 А, офис 7
ООО «РоялТерм»	Минск	375 29 198 11 50	г. Минск, ул. Орловская, д. 40 А, офис 7
ТОО Сервис Маг	Алматы	8 (727) 233 30 00	050002, г. Алматы, ул. Калдаякова, д. 17
ТОО Аскон-7	Алматы	7 (727) 397 75 75	050010, г. Алматы, ул. Сагадата Нурмагамбетова 25

Список АСЦ может быть изменен. Актуальную информацию вы можете получить на нашем сайте [www.candy-home.com/ru\\_RU/](http://www.candy-home.com/ru_RU/).

\*Адреса сервисных центров в регионах уточняйте на сайте [www.krok-ttc.com](http://www.krok-ttc.com) или по телефонам горячей линии.



## САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

- Құрылғыны пайдаланар алдында электр желісінің сипаттамалары құрылғы заттанбасында көрсетілген-дерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны тек қана жерге тұйықталуы бар розеткаға қосыңыз (жергілікті ережелерге сәйкес орындалған жерге тұйықталуы болмағанда өндіруші (өндіруші уәкілеттік берген тұлға) залалды өтеу үшін жауапкершілікті өзінен алып тастайды).
- Бұл аспап сенсорлық жүйенің мүмкіндіктері шектеулі немесе ақыл-ойы шектеулі тұлғалардың (балаларды қоса алғанда), сондай-ақ тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз тұлғалардың пайдалануына арналмаған.
- Жұмысты бастамас бұрын, аспаптың дұрыс және толық жиналғанына және тостағанда сызаттар мен кетіктің жоқтығына көз жеткізіңіз.
- Аспапты тек құрғақ, тегіс көлденең бетке орнатыңыз. ұсақтағышты газ немесе электр плитасына, сондай-ақ жылу көздеріне жақын жерде орнатпаңыз.
- Қозғалтқышты, қуат сымын немесе қуат сымының ашасын суға немесе басқа сұйықтыққа ешқашан батырмаңыз. Оларда су конденсатының пайда болуына жол бермеңіз, ылғалдылығы жоғары жерлерде ұсақтағышты пайдаланбаңыз.
- Ұсақтағышты тостағанын тым жүктемеңіз, максималды деңгейдің жоғары белгісінен асырмаңыз.
- Бөлме температурасындағы ингредиенттерді ұсақтағышты қосыңыз. Ыстық өнімдерді ұсақтаған кезде температураны 60 градустан асырмаңыз және ыдысты ең көбі жартысына дейін ғана толтырыңыз.
- Қуат сымының ашасын ұсақтағышты пайдалану аяқталғаннан кейін, сондай-ақ жинау, бөлшектеу, тазалау, жылжыту алдында және сақтауға қою алдында электр желісінің розеткасынан ажыратып тастаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған ұсақтағышты қараусыз қалдырушы болмаңыз.
- Ұсақтағышты пышақтары өте өткір және аса мұқият өңдеуді қажет етеді. Қуат көзіне қосылған кезде қолыңызды ұсақтағышты тостағанына салмаңыз.
- Ұсақтағышты тек қақпағы тығыз жабылған кезде қосыңыз. Жұмыс істеп тұрған ұсақтағышты жылжытпаңыз. Қақпақты шешпес бұрын, ұсақтағышты пышақтары толығымен тоқтатылғанына көз жеткізіңіз.
- Ұсақтағышты кез келген бөлігін микротолқынды пешке салмаңыз.
- Кабельдің үстелдің шетіне ілінуіне жол бермеңіз, оны қыздырылған беттерге салмаңыз, сондай-ақ кабельдің оралуына жол бермеңіз.
- Тостағанды азық-түліксіз сақтайтын ыдыс ретінде пайдаланбаңыз.
- Ұсақтағышты тамақ пен сұйықтықсыз қоспаңыз.
- Бөгде заттардың және сұйықтықтардың аспап корпусына түсуіне жол бермеңіз, бұл оның бұзылуына әкелуі мүмкін.
- Аспап туралы ақпараты бар нәлді алып тастамаңыз және бүлдірмеңіз. Ол ақаулық пайда болған жағдайда аспапты нақты сәйкестендіру үшін қажет.
- Пышақтар блогы бар тостаған, сапата мен қақпақтар табиғи түрде тозады, қызмет ету мерзімі пайдалану ұқыптылығы мен жиілігіне байланысты.
- Аспап үйде пайдалануға арналған.
- Өте қатты тағамдарды ұсақтамаңыз, бұл тостағанды немесе пышақты зақымдауы мүмкін.
- Қуат сымының, қуат сымы ашасының және ұсақтағышты зақымдалуы бар-жоғын үнемі тексеріп отырыңыз. Кез келген түрдегі зақымданулар анықталған жағдайда, ұсақтағышты дереу пайдалануды тоқтатыңыз және оны тестілеу, ауыстыру немесе жөндеу үшін жақын жердегі сервистік орталыққа беріңіз.
- Бұйымды тек қана зауыттық қаптамада, сонымен қатар бекітілген жайғасымда тосымалдауға болады.
- Құрылғыны өткізлу жүзеге асырылған ел заңнамасына сәйкес және оның талаптарының сақталумен кәдеге жаратыңыз.

Корпусы

Қақпағы

Жүзі

Шыны тостаған



## АЛҒАШ РЕТ ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА

- Барлық қаптама материалдарды алып тастаңыз, кейін оны қауіпсіз түрде кәдеге жаратыңыз.
- Шыны тостаған мен ұсақтағыштың қақпағын ағынды судың астында бейтарап жуғыш құралмен жуыңыз.
- Жуғаннан кейін бөлшектерді құрғатыңыз.

## РОЗЕТКАҒА ҚОСЫЛУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

- Қуат сыманының ашасын ылғалды қолмен ұстамаңыз.
- Құрылғыны тек қана жерге тұйықталуы бар розеткаға қосыңыз (жергілікті ережелерге сәйкес орындалған жерге тұйықталуы болмағанда өндіруші (өндіруші уәкілеттілік берген тұлға) залалды өтеу үшін жауапкершілікті өзінен алып тастайды).
- Ашаны розеткадан шығарған кезде, сымынан тартпаңыз; тек ашадан ғана алыңыз.

## ПАЙДАЛАНУ

- Пышақтарды тостағанға салыңыз
- Шыны тостағанға ұсақтауға тиісті болатын өнімді орналастырыңыз.
- Мөлдір түстес пластикалық қақпақты тостағанға салыңыз да, мықтап жабыңыз
- Корпусты қақпаққа мықтап бекітіңіз.
- Қозғалтқышты қосыңыз.

## ЖЫЛДАМДЫҚТЫ РЕТТЕУ

I (төмен) сұйықтықтармен пайдалану үшін.

II (жоғары) тығыздықпен консистенция үшін — сұйықтықтар мен қатты тағам өнімдерін араластыру үшін

## ҰСАҚТАҒЫШТЫҢ КОРПУСЫН ТАЗАЛАУ

- Ұсақтағыш корпусының сыртын сабынды сумен немесе бейтарап жуғыш құралмен сұланған дымқыл майлықпен, содан кейін жұмсақ, құрғақ матамен сүртіңіз. Корпусты тазалау үшін агрессивті химиялық заттарды пайдаланбаңыз. Ұсақтағыш тостаған мен қақпақты ыдыс жуғыш машинада жууға болады.

## ТАЗАЛАУ

- Аспапты бірден қолданғаннан кейін жуу жеңіл болады.
- Аспапты тазалау үшін абразивті тазалау құралдарын, жөкелерді, ацетонды, спиртті және т. б. пайдаланбаңыз.
- Аспапты өшіріңіз, ашаны розеткадан шығарып, оның жүзі тоқтағанша дейін күтіңіз.
- Бұл бөлшектерді ыдыс жуатын сұйықтық қосылған жылы суда шөткемен тазалап, ағынды судың астында шайыңыз.
- Қозғалтқыш түйінін дымқыл матамен сүртіңіз.

Қозғалтқышы бар түйінді суға батыруға және кран астында жууға тыйым салынады.

## САҚТАУ

- Ұсақтағышты сақтау орнына қоймас бұрын, оны электр желісінен ажыратып, тазалап, құрғатыңыз.
- Аспапты жиналған күйде құрғақ салқын, қышқылдар мен сілтілерді сақтау орындарынан оқшауланған жерде, 5-тен 30°C дейінгі температурада және 65%-дан аспайтын салыстырмалы ылғалдылықта сақтаңыз.
- Аспапты температураның айтарлықтай өзгеруінен және тікелей күн сәулесінің түсу әсерінен қорғаңыз.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Көрнеу: 220–240 В ~  
Жиілік: 50/60 Гц  
Қуаты: 400 Вт  
Өлшемдері (БхЕхТ): 26×21×18 см  
Салмағы: 1,84 кг  
Қытайда жасалған

Кепілдік мерзімі сатылған күнінен бастап 12 ай.

## ЖИНАҚТАЛЫМЫ

Ұсақтағыш корпусы: 1 дана.  
Тостаған: 1 дана.  
Жүз: 1 дана.  
Тостағанға арналған қақпақ: 1 дана.  
Кепілдік талоны бар пайдаланушы нұсқаулығы: 1 дана.

## СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Тауар сертификатталған. Ресей Федерациясының «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Заңының 5-бабының 2-тармағына сәйкес өндіруші белгілеген осы өнімнің қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану нұсқаулығында және қолданылатын техникалық стандарттарда көрсетілген ережелер мен ұсыныстарға сәйкес пайдаланылған жағдайда, сатылған күннен бастап 3 жылға тең. Сәйкестік туралы ақпаратты [www.candy-home.com/ru\\_RU/](http://www.candy-home.com/ru_RU/) мекенжайы бойынша табуға болады.

Назар аударыңыз! Өнімді үнемі жетілдіру салдарынан өндіруші құрылымына, жиынтықталымына және техникалық сипаттамаларына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады. Бұл нұсқаулықтың соңғы нұсқасын [www.candy-home.com/ru\\_RU/](http://www.candy-home.com/ru_RU/) сайтынан көруге болады.

Өндіріс күні туралы ақпарат тауардың шильдінде мына форматта көрсетілген: Апта нөмірі / жылдың соңғы 2 саны.

Өндіруші ұйым: «Haier overseas Electric Appliances Corp. Ltd.», мекен-жайы: Қытай Цин-дао, Лаошань ауданы, Хайер Индастри паркi Хай-тек аймағы Хайер Брэнд Билдинг, кеңсе S401. Импорртаушы: «Хайер Электрикал Эпплаенсис РУС» ЖШҚ, мекен-жайы: 121099, Ресей, Мәскеу қаласы, Новинский бульвары, 8-үй, 16-қабат, 1601-кеңсе.  
E-mail: [help@haieronline.ru](mailto:help@haieronline.ru)

## АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ БОЙЫНША ІС-ШАРАЛАР

- Аспаптың жұмысында ақаулықтар анықталған жағдайда оны пайдалануды дереу тоқтатып, тестілеу, ауыстыру немесе жөндеу үшін Haier компаниясының жақын жердегі сервистік орталығына тапсыру керек.
- Қауіпсіздік мақсатында құрылғыны жөндеу және қызмет көрсету бойынша барлық жұмыстарды тек HAIER компания сының уәкілетті сервистік орталықтарының өкілдері ғана орындауы тиіс.

Сервис орталықтарының мекенжайлары мен телефондарын [www.candy-home.com/ru\\_RU/](http://www.candy-home.com/ru_RU/) сайтынан телефоны бойынша білуге болады.

Шағымдарды қабылдауға уәкілетті ұйым: «Арена S» ЖШС, Алматы қ., Сүйінбай көшесі, 38А, 050016, Тел.: +7 (727) 2 333 000, 3210, e-mail: [info@sulpak.kz](mailto:info@sulpak.kz)



## Кепілдік талоны

Бұйым:

ҰСАҚТАҒЫШЫ

Информация о фирме-продавце:

Моделі:

СС-300

Бұйым тексерілген, жинақталған, механикалық зақымданулар жоқ. **Наразылықтар жоқ.**

Өндірілген күні:

Кепілдік міндеттемелер және сервистік қызмет көрсету шарттарымен таныстым және келісемін.

Сатып алынған күні:

Сатып алушының қолы:

Сатушының қолы:

## Кепілдікті қызмет көрсету шарттары

5401 кеңсе, Хайер бренд билдинг, Хайер Индустри парк Хай тек аймағы Лаошан Дис-трикт, Циндао, Қытай мекен жайы бойынша орналасқан «Хайер» корпорациясы сіздің таңдауыңыз үшін алғыс білдіреді, оны пайдалану ережелерін сақтаған жағдайда осы өнімнің жоғары сапасы мен мінсіз жұмысына кепілдік береді.

Күнделікті тұрмыста қолдануға арналған шағын тұрмыстық техниканың ресми қызмет ету мерзімі - өнімді соңғы тұтынушыға берген күннен бастап 3 жыл. Бұйымның жоғары сапасын ескере отырып, пайдаланудың нақты мерзімі ресми мерзімнен біршама артуы мүмкін.

Барлық өнімдер пайдалану шарттарын ескере отырып жасалған және техникалық талаптарға тиісті сәйкестікке сертификаттаудан өткен.

Түсінбеушілікті болдырмау үшін сатып алу кезінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықты, кепілдік міндеттемелердің шарттарын мұқият оқуды және кепілдік талонының дұрыс толтырылғанын тексеруді сұраймыз.

Кепілдік талоны қате немесе толық толтырылмаған жағдайда, сауда ұйымына хабарласыңыз.

Осы кепілдік талонымен «Хайер» корпорациясы бұйымның ақаулығы анықталған жағдайда тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы қолданыстағы заңнамамен, басқа да нормативтік актілермен белгіленген тұтынушы талаптарын қанағаттандыру бойынша міндеттемелерді өзіне қабылдағанын растайды. Алайда, «Хайер» корпорациясы төменде көрсетілген шарттар сақталмаған жағдайда өнімге кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

ТМД аумағында авторландырылған серіктестердің толық тізімін «Хайер» Ақпараттық орталығынан мына арқылы біле аласыздар:

[www.candy-home.com/ru\\_RU/](http://www.candy-home.com/ru_RU/) сайтында немесе [help@haieronline.ru](mailto:help@haieronline.ru). электрондық пош-тасына сұрау салу арқылы. Авторландырылған серіктестердің деректері өзгертілуі мүмкін, анықтама алу үшін «Хайер» Ақпараттық орталығына хабарласыңыз.

**Кепілдікті қызмет көрсету ақаулықтары төмендегілердің салдарынан туындаған бұйымдарға қолданылмайды:**

- Тұтынушының тауарды пайдалану, сақтау және/немесе тасымалдау шарттары мен ережелерін бұзуы..
- Бұйымды қате орнату және/немесе қосу.
- Өнімнің осы түріне сәйкес келмейтін жуғыш заттарды қолдану, сондай-ақ жуғыш құралдардың ұсынылған дозасынан асып кету.
- Бұйымдарды ол тағайындалмаған мақсаттарда пайдалану.
- Үшінші тұлғалардың әрекеттері: рұқсат етілмеген құрылымдық немесе схемалық техникалық өзгерістерді уәкілетті емес адамдардың енгізуі немесе жөндеуі.
- Еңсерілмейтін күш әрекеттері (апат, өрт, найзағай т.б.).
- Тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері, жазатайым оқиғалары
- Егер бұйымның ішіне бөгде заттардың, бөлшектердің, сұйықтықтардың, жәндіктердің, жәндіктердің тіршілік ету өнімдерінің түсуінен болатын зақым табылса.

## Аккредиттелген қызмет көрсету орталықтары

Ресми атауы	Қала	Клиентке арналған телефон	Мекен-жайы
«Сервис Map» ЖШС	Алматы қаласы	8 (727) 233 30 00	050002, Алматы қ. Қалда-яқова 17
«Ascon-7» ЖШС	Алматы қаласы	7 (727) 397 75 75	050010, Алматы қ. Сағадата-Нұрмағамбетова 25

АСО тізбесі өзгертілуі мүмкін. Өзекті ақпаратты сіз біздің сайтымыздан ала аласыз [www.candy-home.com/ru\\_RU/](http://www.candy-home.com/ru_RU/).



## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Перед експлуатацією пристрою переконайтеся у тому, що характеристики електромережі відповідають тим, що зазначені на етикетці пристрою.
- Пристрій повинен підключатися тільки до розетки із заземленням (за відсутності заземлення, виконаного відповідно до місцевих правил, виробник (уповноважена виробником особа) знімає з себе відповідальність щодо відшкодування збитків).
- Даний прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими можливостями сенсорної системи або обмеженими інтелектуальними здібностями, а також особами з недостатнім досвідом та знаннями.
- Перед початком роботи переконайтеся у тому, що прилад правильно і повністю зібраний, і на чаші відсутні тріщини та відколи.
- Встановлюйте прилад тільки на суху рівну горизонтальну поверхню. Не встановлюйте подрібнювач на газову або електричну плиту, а також в безпосередній близькості від джерел тепла.
- Ніколи не занурюйте основу з двигуном, мережевий шнур або вилку мережевого шнура у воду або іншу рідину. Не допускайте утворення на них водного конденсату, не експлуатуйте подрібнювач в місцях з підвищеною вологістю.
- Не перевантажуйте чашу подрібнювач — не заповнюйте її вище позначки максимального рівня.
- Додавайте у подрібнювач інгредієнти кімнатної температури. Під час подрібнення гарячих продуктів не перевищуйте температуру 60 градусів і заповнюйте чашу максимум наполовину.
- Виймайте вилку шнура живлення з розетки електромережі після закінчення користування подрібнювач, а також перед складанням, розбиранням, чистенням, переміщенням та перш ніж прибрати на зберігання.
- Не залишайте без нагляду подрібнювач р, що працює.
- Ножі подрібнювач дуже гострі і вимагають надзвичайно обережного поводження. Не вмищуйте руки в чашу подрібнювач, коли він підключений до джерела живлення.
- Вмикайте подрібнювач тільки за умови щільно закритої кришки. Не переміщуйте подрібнювач, що працює. Перш ніж зняти кришку, переконайтесь, що ножі подрібнювач повністю зупинені.
- Не кладіть будь-які частини подрібнювач в мікрохвильову піч.
- Не допускайте звисання кабеля з краю стола, не прокладайте його по поверхнях, що нагріваються, не допускайте заплутування кабеля.
- Не використовуйте чашу в якості ємності для зберігання продуктів.
- Не вмикайте подрібнювач без продуктів харчування і рідин.
- Уникайте потрапляння сторонніх тіл і рідини в корпус приладу, оскільки це може привести до його пошкодження.
- Не знімайте і не пошкоджуйте шильд з інформацією про прилад. Він необхідний для ідентифікації приладу у разі виникнення несправності.
- Чаша з блоком ножів, насадка і кришки мають природне зношення, термін експлуатації залежить від акуратності і частоти використання.
- Прилад призначений для домашнього користування.
- Уникайте подрібнення дуже твердих продуктів, здатних пошкодити чашу або ніж.
- Регулярно перевіряйте шнур живлення, вилку шнура живлення і подрібнювач щодо пошкоджень. Якщо виявите пошкодження будь-якого типу, негайно припиніть користування подрібнювач і передайте його у найближчий сервісний центр для тестування, заміни або ремонту.
- Транспортування виробу допускається тільки у заводському пакуванні, а також у зафіксованому вертикальному положенні.
- Утилізуйте пристрій відповідно із дотриманням вимог законодавства країни, в якій здійснюється реалізація

Корпус

Кришка

Лезо

Скляна чаша



## ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Видаліть і безпечно утилізуйте усі пакувальні та захисні матеріали.
- Помийте за допомогою нейтрального мийного засобу під проточною водою скляну чашу і кришку подрібнювача.
- Просушіть деталі після миття.

## ПРАВИЛА ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО РОЗЕТКИ

- Не торкайтесь вологими руками до вилки шнура живлення.
- Пристрій повинен підключатися тільки до розетки із заземленням (за відсутності заземлення, виконаного відповідно до місцевих правил, виробник (уповноважена виробником особа) знімає з себе будь-яку відповідальність щодо відшкодування збитків).
- Виймаючи вилку з розетки, не тягніть за шнур; беріться лише за вилку.

## ВИКОРИСТАННЯ

- Вставте ножі в чашу
- Помістіть продукти, які належить подрібнити, в скляну чашу.
- Помістіть прозору пластикову кришку на чашу і щільно закрийте
- Щільно встановіть корпус на кришку.
- Увімкніть двигун.

## РЕГУЛЮВАННЯ ШВИДКОСТІ

I (низька) для використання з рідинами.

II (висока) для більш щільної консистенції — для змішування рідин і твердих харчових продуктів.

4 (змішування) уайкраща швидкість для обробки рідких інгредієнтів для змішування заправок для салатів.

## ЧИЩЕННЯ КОРПУСУ ПОДРІБНЮВАЧА

- Зовнішню частину корпусу подрібнювача протріть вологою серветкою, змоченою мильним розчином чи нейтральним мийним засобом, а потім м'якою сухою серветкою. Не використовуйте для чищення корпусу агресивні хімічні речовини. Чашу подрібнювача і кришку можна мити в посудомийній машині.

## ОЧИЩЕННЯ

- Прилад буде легше очистити, якщо ви зробите це відразу після користування.
- Не використовуйте для чищення приладу абразивні засоби для чищення, мочалки, ацетон, спирт тощо.
- Вимкніть прилад, вийміть вилку з розетки і зачекайте, поки лезо не зупиниться.
- Очистіть ці деталі щіткою в теплій воді з додаванням рідини для миття посуду і ополосніть їх під струменем води.
- Протріть вузол з двигуном вологою тканиною.

Забороняється занурювати вузол з двигуном у воду та промивати його під краном.

## ЗБЕРІГАННЯ

- Перед тим як прибрати подрібнювач на зберігання, від'єднайте його від електромережі, очистіть і просушіть.
- Зберігайте прилад в зібраному вигляді у вертикальному положенні в сухому прохолодному місці, ізольованому від місць зберігання кислот і лугів, за температури від 5 до 30°C і відносної вологості не більше 65%.
- Оберегайте прилад від значних перепадів температур та впливу прямих сонячних променів.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга: 220–240 В ~  
Частота: 50/60 Гц  
Потужність: 400 Вт  
Габарити (В×Ш×Г): 26×21×18 см  
Вага: 1,84 кг  
Зроблено в Китаї

Термін гарантії 12 місяців від дати продажу.

## КОМПЛЕКТАЦІЯ

Корпус подрібнювача: 1 шт.  
Чаша: 1 шт.  
Леза: 2 шт.  
Кришка для чаші: 1 шт.  
Посібник користувача з гарантійним талоном:  
1 шт.

## ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ

Повідомляємо Вам, що наша продукція сертифікована на відповідність обов'язковим вимогам відповідно до чинного законодавства України. Інформацію по сертифікації наших приладів, дані про номер сертифіката та строк його дії, Ви також можете отримати в Службі підтримки клієнтів.

Встановлений виробником відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів» термін служби даного виробу складає 3 роки з дати продажу за умови, що вибір використовується згідно з правилами та рекомендаціями, викладеними у цьому посібнику з експлуатації, і застосовуваними технічними стандартами. Інформацію про відповідність можна знайти за посиланням: [www.candy-home.com/ru\\_RU/](http://www.candy-home.com/ru_RU/).

Увага! Внаслідок постійного вдосконалення продукції виробник зберігає за собою право на внесення змін у конструкцію, комплектацію та технічні характеристики. Актуальну версію даного посібника можна подивитися на сайті [www.candy-home.com/ru\\_RU/](http://www.candy-home.com/ru_RU/). Інформація про дату виробництва вказана на шильді товару у форматі: Номер тижня/ 2 останні цифри року.

Організація-виробник: «Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.», адреса: Китай. Ціндао, район Лаошань, Хайер Індастрі парк Хай-тек Зон. Хайер Бренд Білдинг, офіс S401.  
Імпортер в Україні: ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА»  
Адреса: 03061, Київ, вул. Газова, будинок 30  
Код ЄДРПОУ 25274129, +38 044 455 44 11  
Адреса ел. пошти: [haier@asbis.ua](mailto:haier@asbis.ua)

## ЗАХОДИ ЩОДО УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

- При виявленні несправностей у роботі пристрою слід негайно припинити його використання й передати до найближчого сервісного центру компанії HAIER для тестування, заміни або ремонту.
- З метою безпеки усі роботи з ремонту та обслуговування пристрою повинні виконуватися тільки представниками уповноважених сервісних центрів компанії HAIER.

Адреси та телефони сервісних центрів можна дізнатися на сайті [www.candy-home.com/ru\\_RU/](http://www.candy-home.com/ru_RU/) або за телефоном 0 800 308 989.



## Гарантійний талон

Виріб:

ПОДРІБНЮВАЧ

Інформація про фірму-продавця:

Модель:

СС-300

Виріб перевірено, укомплектовано, механічних пошкоджень не має. Претензій немає.

Дата виробництва:

З умовами гарантійних зобов'язань і сервісного обслуговування ознайомлений і згоден.

Дата придбання:

Підпис покупця:

Підпис продавця:

## Умови гарантійного обслуговування

Корпорація «Хайер», що знаходиться за адресою: Офіс 5401, Хайер бренд білдінг, Хайер Індустрі парк Хай-тек зон. Лаошань Дистрикт, Ціндао, Китай, дякує Вам за Ваш вибір, гарантує високу якість і бездоганне функціонування даного виробу при дотриманні правил його експлуатації.

Офіційний термін експлуатації на малу побутову техніку, призначену для використання в побуті – 3 роки від дня передачі виробу кінцевому споживачеві. З огляду на високу якість продукції, фактичний термін експлуатації може значно перевищувати офіційний.

Уся продукція виготовлена з урахуванням умов експлуатації і пройшла відповідну сертифікацію на відповідність технічним вимогам.

Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо вас, купуючи виріб, уважно вивчити інструкцію з експлуатації, умови гарантійних зобов'язань та перевірити правильність заповнення гарантійного талона.

У разі неправильного або неповного заповнення гарантійного талона зверніться до торговельної організації.

Цим гарантійним талоном Корпорація «Хайер» підтверджує прийняття на себе зобов'язань із задоволення вимог споживачів, установлених чинним законодавством про захист прав споживачів, іншими нормативними актами у разі виявлення недоліків виробу. Однак, корпорація «Хайер» залишає за собою право відмовити в гарантійному обслуговуванні виробу в разі недотримання викладених нижче умов.

Повний список Авторизованих партнерів на території СНД ви можете дізнатися в Інформаційному центрі «Хайер» за телефонами:

**0 800 308 989** – для споживачів з України (безкоштовний дзвінок з регіонів України)

або на сайті: [www.candy-home.com/ru\\_RU/](http://www.candy-home.com/ru_RU/)

або зробивши запит на електронну адресу: [help@haieronline.ru](mailto:help@haieronline.ru).

Дані Авторизованих партнерів можуть бути змінені, за довідками звертайтеся в Інформаційний центр «Хайер».

Гарантійне обслуговування не поширюється на виробу, недоліки яких виникли внаслідок:

- Порушення споживачем умов і правил експлуатації, зберігання та/або транспортування товару.
- Неправильного встановлення та/або підключення виробу.
- Використання мийних засобів, невідповідних для даного типу виробу, а також перевищення рекомендованого дозування мийних засобів.
- Використання виробу з метою, для яких він не призначений.
- Дій третіх осіб: ремонт або внесення несанкціонованих виробником конструктивних чи схемотехнічних змін неуповноваженими особами.
- Дії непереборної сили (стихийне лихо, пожежа, блискавка тощо)
- Несчасних випадків, умисних або необережних дій споживача чи третіх осіб.
- Якщо виявлені пошкодження, викликані потраплянням усередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах, продуктів життєдіяльності комах.

## Акредитовані сервісні центри

Офіційна назва	Місто	Телефон для клієнта	Адреса
ТОВ «КРОК-ТТЦ» *	Київ*	0 800 211 501	м. Київ вул. Райдужна б. 25Б

Список АСЦ може бути змінений. Актуальну інформацію ви можете отримати на нашому сайті [www.candy-home.com/ru\\_RU/](http://www.candy-home.com/ru_RU/).  
\*Адреси сервіс-них центрів в регіонах уточнюйте на сайті [www.krok-ttc.com](http://www.krok-ttc.com) або за телефонами гарячої лінії.

